



2024 大选

Josephine 县选民手册 简体中文版

您好，

您的 **2024 年 11 月 5 日大选** 县选民手册已放入州手册中，Josephine 县和州务卿办公室合作促成此举以节约成本。您所在县的选民手册每页外缘都有灰色色条清晰标记。请仔细阅读您的手册，因为其会为您提供有关候选人竞选和选票提案的信息。

### 您是否已登记投票？

选民手册是邮寄到每个家庭，而不是每一个已登记的选民。因此，收到本选民手册并不保证您就是已登记的选民。您可以在 [www.oregonvotes.gov](http://www.oregonvotes.gov) 网站上或拨打 (541) 474-5243 联系当地选举办公室，查看您的登记状态。2024 年 11 月 5 日大选登记投票的截止日期是 2024 年 10 月 15 日。其他选民登记信息请参阅您选民手册中所在州的部分。

### 选票！

选票定于 10 月 16 日邮寄给每位已登记的选民。如果您是注册有效的选民，但在 10 月 24 日星期四之前还未收到邮寄给您的选票，请致电县委书记官办公室：(541) 474-5243。

### 选票上有什么？

您的选票将只包含您有资格参加的竞选和提案。您只有资格就您所居住选区的事务投票。因此，重要的是要记得，并非您手册中包含的所有竞选和提案都会出现在您的选票上。



RHIANNON HENKELS

Josephine 县委书记兼记录官

# 选民信息

## 如何投票：

### 1. 填写您的选票

请将您的选择旁边的方框涂满，进行投票。

如果需要为选票上未列出的人员投票，请在“write-in”（自填候选人）一行左侧填满椭圆形空格，并在该行填写候选人的姓名。

您无需对所有竞选岗位进行投票。但您选择投出的票仍会被计票。

### 2. 检查错误

如果您的选择超过规定数量，您的投票**将不被该竞选计票**。

如果您认为自己选择错误，请致电 Josephine 县选举办公室 (Josephine County Elections Office)。

如果您想更换选择，请将原来的选择用横线划掉，然后做出新的选择。

### 3. 可选：使用“保密”封套

如果您选择使用“保密”封套，您只能将自己已经填好的选票（而非他人的选票）放入该封套。然后，将您的保密封套放入您的回邮信封。

*（如果我们发现所收信封中的选票不止一张，则里面所有的选票均视为无效，不会被计票）。*

您也可以不使用“保密”封套。

#### **4. 在回邮信封上签名**

请务必在回邮信封上签名，否则您的投票将不会被计票。

我们会将每个信封上的签名与选民档案进行对比。

#### **5. 交回您的选票**

- 采用邮寄方式——无需邮票（Oregon 州的选票回邮信封已预付邮资）
- 投递至任何官方投票站
- 提交至县委书记官/选举办公室

#### **ORS 254.445 填票协助；许可和限制：**

任何选民若因为身有残障或无法读写而不能填充选票，都可以获得协助。县委书记官指定的代表不同政党的两名人员或者由选民选择的其他人可以为其提供协助。任何协助选民的人员必须按照选民的意愿和指示协助该选民填票。此外，协助选民进行投票的人员在投票后不得透露选民的投票情况。同时，选民的雇主或者其代理不得协助选民进行投票。另外，选民所在工会的官员或代理也不得协助选民进行投票。

## 邮资已付的信封是指什么？

### *您无需加贴邮票。*

预付邮资是指在您回邮已投出的选票时，无需加贴邮票。在 Oregon 州，向选民发送的所有选票都带有预付邮资的回邮信封。

### *预付邮资的机制如何运作？*

如果您寄回了填好的选票，邮政局会向 Oregon 州就邮至选举办公室的每张选票收取费用。只有通过邮寄交回的选票才会向州政府收取费用。

### *什么是投票站？*

Josephine 县共设有 8 处投票站，您可以通过这些投票站更加快速、方便地投递选票，也可以确保在截止日期前送达选票。

### *交回您的选票*

- 采用邮寄方式（必须盖上选举日前的邮戳）
- 投递至任何官方投票站
- 提交至县委书记官/选举办公室

## 关于邮戳有何规定？

自 2022 年 1 月 1 日起，**以盖上邮戳为准**。但是，您的选票必须：

- 已签名；
- 且在选举日之前或当天寄出（盖上邮戳为准）；
- 在选举日后七天内送达县委书记官办公室。

# 选票必须在选举日前寄出 ( 盖上邮戳为准 )

## 选举日为 2024 年 11 月 5 日

### Josephine 县官方投票站地点

自 2024 年 10 月 16 日开放，于 2024 年 11 月 5 日晚上 8 点关闭

### Josephine 县法院 (Josephine County Courthouse) :

县委书记官办公室 ( 星期一至星期五 : 早上 7:50-下午 5:00 )

*选举日早上 7 点-晚上 8 点开放*

司法楼 (Justice Building) 侧，一楼电梯旁 ( 一周七天，每天 24 小时 )

位于 “C” 街入口 ( “C” Street Entrance) 隔壁 ( 税务办公室入口 ) ( 一周七天，每天 24 小时 )

### South Grants Pass :

#### Washington Federal

290 Union Avenue

门前停车场 ( 一周七天，每天 24 小时 )

### 图书馆专车道-Grants Pass 别馆 (Grants Pass Branch) :

图书馆后的停车场

从 “C” 街 ( “C” Street) 进入 ( 一周七天，每天 24 小时 )

### Merlin :

#### Rays 食品店 (Rays Food Place)\*

3500 Merlin Rd.

停车场 (一周七天 · 每天 24 小时)

\*新地点\*

**Murphy :**

**Hidden Valley 市场 (Hidden Valley Market)**

前方 · 建筑左侧 (一周七天 · 每天 24 小时)

**Cave Junction :**

**Cave Junction 市政厅 (Cave Junction City Hall)**

前门入口附近 (一周七天, 每天 24 小时)

# 提案17-119——Rogue 社区学院选区 (Rogue Community College District)

用于建设、更新职业教育、社区学习设施的债券需要审计

**问题：** Rogue 社区学院 (Rogue Community College) 是否应建设、更新职业设施；改善无障碍通道、安全和安保；发行至多 60,315,000 美元的债券；是否需要审计？如果债券获得赞成，将从地产税或产权税中支付，地产税或产权税不受 Oregon 州宪法第 XI 条第 11 节和第 11b 节的限制。

**摘要：**

- 预计州将提供 1,500 万美元的配套资金

债券将为资本成本提供资金，以支持学生和 Oregon 南部社区，包括：

- 提高劳动力培训课程的容纳能力：
  - 在 Table Rock 校区 (Table Rock Campus) (White City) 开设学徒、柴油机、商用卡车驾驶、护理预科、焊接、制造等专业，并增加汽车专业
  - 在 Redwood 校区 (Redwood Campus) (Grants Pass) 开设汽车、焊接、制造专业，并增加 EMT 和柴油机课程
- 改善所有校区的安全和安保
  - 监控系统

- 封锁能力
- 对 Riverside 校区 (Riverside campus) ( Medford 市中心 ) 的学生成功中心和教室进行现代化改造。
- 改善所有校区的无障碍通道
- 改善建筑以延长使用寿命
  - 能源效率
  - HVAC
  - 屋顶
- 场地改善、装修、设备、债券利息、发行费用。

Jackson 县：债券征收率估计将继续保持目前 0.13 美元/1000 美元的评估价值比率

Josephine 县：债券征收率预计将增加 0.09 美元/1000 美元，达到 0.13 美元/1000 美元评估价值

比率会根据利率和评估价值的波动而变化。债券自发行之日起 21 年到期，可分多次发行。

### 提案说明

Rogue 社区学院 (Rogue Community College RCC) 成立于 1970 年，目前在 Josephine 县和 Jackson 县的三个校区为 9,300 多名学生提供服务。

该学院寻求选民赞成发行债券，该债券预期将维持 JACKSON 县居民当前的债券税率。

RCC 教育委员会寻求选民赞成 60,315,000 美元的一般债务债券。如果赞成这项提案，学院估计 Jackson 县的业主将继续支付与目前相同的学院债券费率。

### 1500 万美元州财政补贴基金

Oregon 州议会已经批准了高达 15,000,000 美元的财政补贴资金，但前提是学院必须提供配套资金。债券的通过将确保该学院获得配套资金。

### 该学院为何提出这项提案？

该学院花了一年的时间来检查其设施的状况和需求；与学生和教职员工面谈，以了解哪些改进措施会对学习环境产生最大的积极影响，并邀请行业专家对该学院建筑物的实际状况进行评估。该学院发现有四个设施改善的重点领域：

- 1. 劳动力需求：**在护理、商业卡车驾驶、紧急医疗服务、焊接、制造以及该学院提供的其他职业课程领域，存在地方、地区和全国性的人才短缺问题。这些培训课程的学生注册人数和需求量超过了可用空间。
- 2. 安全和安保：**所有三个校区都需要进行重要的安全和安保改进，以确保学生和教职员工的安全。
- 3. 陈旧的学习环境：**教室、实验室和技术需要进行重要升级，以支持学生劳动力培训。
- 4. 老化建筑：**整个学院的建筑都需要对老化的屋顶、壁板和 HVAC 系统进行更换和维修。

## 拟议项目

- **提高劳动力培训课程的容量**，以满足日益增长的计划招生人数并提高空间利用率：
  - 在 Table Rock 校区 (Table Rock Campus) (White City) 开设学徒、柴油机、商用卡车驾驶、护理预科、焊接、制造等专业，并增加汽车专业
  - 在 Redwood 校区 (Redwood Campus) (Grants Pass) 开设汽车、焊接、制造专业，并增加 EMT 和柴油机课程
- 通过改进监控系统和封锁系统，**增强安全性**
- **更新老化的建筑系统**，延长使用寿命，提高能源效率包括屋顶和暖 HVAC 通空调系统
- **翻新 Medford 市中心校区 (Medford campus)**，新建学生成功中心，提供更多课堂外学习机会
- **进行升级**，以改善 ADA 规定的无障碍环境（也被称为《美国残障人士法》）从而改善学生、教职员工和社区成员进出该学院建筑的通道。

## 对债券支出的监督

法律规定，债券资金必须用于选票中描述的开销。RCC 教育委员会将提供监督，以确保所有债券资金都用于选民赞成的目的。

## 财务

**Jackson 县**：该地产税将延续目前每 1000 美元评估价值征收 0.13 美元的税率

**Josephine 县：税率预计将增加 0.09 美元/1000 美元，达到每 1000 美元评估价值征收 0.13 美元的税率**

比率会根据利率和评估价值的波动而变化。债券自发行之日起 21 年到期，可分多次发行。

*此信息由:* Rogue 社区学院选区 (Rogue Community College District)

# 提案 17-121 - Josephine 县

## 退伍军人服务办公室 (Veterans Service Office) 五年期地方自决税

**问题：** Josephine 县是否应从 2025 年开始的五年内按每 1,000.00 美元评估价值征收 0.05 美元以供给退伍军人服务办公室 (Veterans Service Office) 的运营？这项提案可能导致地产税有过于 3% 的增幅。

**摘要：** Josephine 县退伍军人服务办公室 (Josephine County Veterans Service Office) 可为约 9,000 名退伍军人提供支持。该办公室帮助当地退伍军人获得他们有资格收到的联邦、州和县福利。该办公室还提供退伍军人外联服务，并帮助退伍军人家属了解和申请遗属福利。

退伍军人服务办公室 (Veterans Service Office) 的大部分资金来自县普通基金。治安官办公室等其他计划也从普通基金中获得资金。在这项为期五年的地方自决税生效期间，退伍军人服务办公室 (Veterans Service Office) 将不会获得任何普通基金拨款。这项提案筹集的资金将仅用于退伍军人服务办公室 (Veterans Service Office) 的运作和所需的行政开支。

以每 1,000 美元 0.05 美元计算，对于每 100,000 美元的评估价值，税款将每月增加 0.42 美元，每年增加 5 美元。对于价值为 226,030 美元的县平均住宅评估价值的房屋，每年的税款增加约为 11.30 美元。

此拟议税率将在 2025-2026 财年筹集约 \$510,000，在 2026-2027 财年筹集约 \$526,600，在 2027-2028 财年筹集约 \$543,700，在 2028-2029 财年筹集约 \$561,400，及在 2029-2030 财年筹集约 \$579,600，总计 \$2,721,200。

针对该提案，估计税收费用仅是一个估计基于估算时县评估员提供的最佳信息，可能反映了提前付款折扣、压缩和征收率的影响。

### **提案说明：**

Josephine 县是约 9000 名退伍军人的家园。许多退伍军人因服兵役而有资格收到联邦、州和县的福利。退伍军人的福利包括但不限于：补偿和抚恤金申请、教育援助、国防财务和会计服务 (Defense Finance and Accounting Service DFAS) 付款、就业培训、医疗保健、纪念服务、社会外联、自杀预防服务和遗属福利。退伍军人的直系亲属也可收到许多福利。

Josephine 县退伍军人服务办公室 (Josephine County Veterans Service Office) 位于县法院。该办公室目前有三名获得认证的退伍军人服务官，负责处理退伍军人及其家属的申请。最近通过的一项联邦法律——《PACT 法案》——是近年来该办公室申请数量增加的一个因素。在 2021-22 财政年度，该办公室与 1,845 名当地退伍军人合作，接通了 4,933 个电话。在 2022-23 财政年度，该办公室与 2,656 名当地退伍军人合作，接通了 5,492 个电话。

在 2021-22 财政年度，向居住在 Josephine 县的退伍军人发放的补偿金和抚恤金增加了约 7,000,000.00 美元，联邦支付的总金额为 65,272,000.00 美元。在 2022-23 财政年度，Josephine 县的退伍军人获得约 77,277,000.00 美元的联邦补偿金，比上一年增加约 12,000,000.00 美元。退伍军人服务办公室 (Veterans Service Office) 帮助当地退伍军人获得了补偿金的总体增长。向退伍军人支付的补偿金均未用于资助县退伍军人服务办公室 (Veterans Service Office)。

与县治安官办公室和其他几个县级项目一样，退伍军人服务办公室 (Veterans Service Office) 依靠县普通基金继续运作。此次征税的资金将为退伍军人服务办公室 (Veterans Service Office) 提供资金，从而无需从县普通基金中支付该计划的费用。此次征税的资金将仅用于退伍军人服务办公室 (Veterans Service Office)，包括该计划需要向县内部服务

基金支付的费用，以换取行政支持。与所有县级基金一样，这些基金将接受年度独立审计。

征收税率将是每 1,000.00 美元评估价值征收 0.05 美元，有效期五年。

本信息由: Josephine 县委员会 (Josephine County Board of Commissioners) 提供

# 提案 17-122 – Cave Junction 市 (City of Cave Junction)

## Cave Junction 县征收 12% 的临时住宿税

**问题：** Cave Junction 市 (City of Cave Junction) 是否应征收百分之十二 (12%) 的临时住宿税 (Transient Lodging Tax TLT) ？

**摘要：** 市议会应与 Oregon 州税务部 (Oregon State Department of Revenue) 签订一项临时住宿税征收政府间协议，对在 Cave Junction 市范围内销售、服务或提供临时住宿的行为征收新的临时住宿税 (TLT)，税率为百分之十二 (12%)。

### 提案说明

Cave Junction 市 (City of Cave Junction) 希望征收 12% 的临时住宿税 (TLT)，由 Oregon 州税务部 (Oregon Department of Revenue) 负责征收。TLT 是对在酒店、汽车旅馆、露营地和类似设施临时住宿的旅客征收的住宿税。将成立一个由 5 名成员 (2 名市议会成员、2 名当地现有企业主和 IV 商会行政主管) 组成的 TLT 咨询委员会，该委员会将举行会议，就 TLT 政策的分配方法或其他规定的变更向市议会提出建议。该委员会的目标是重点关注促进旅游业、经济发展、娱乐活动的活动，以及为美化城市、增加居民和游客过夜人数的项目投资。所征收的税款将根据 ORS 320.000 至 320.350 的规定进行分配，净收入的 70% 将用于旅游推广/旅游相关设施，30% 将用于城市普通基金。

*此信息由:* Cave Junction 市 (City of Cave Junction) 提供

# 提案 17-123 – Three Rivers 学区 (Three Rivers School District)

授权发行债券以改善安全、安保和为老旧楼宇重新铺设屋顶

**问题：** Three Rivers 学区 (Three Rivers School District) 是否应发行 39,000,000 美元的债券用于学校建设费用，并获得 6,000,000 美元的配套赠款？赞成该债券则意味着将从房产税或产权税中支付，房产税或产权税不受 Oregon 州宪法第 XI 条第 11 节和第 11b 节的限制。

**摘要：**

Oregon 州的 Three Rivers/Josephine 县联合学区 (Three Rivers / Josephine County Unit Joint School District) 依靠当地的支持为基本建设改造提供资金。该选区已获得 6,000,000 美元的州补助金，只有在债券获得赞成后才能使用。赞成本提案则意味着该提案将在该选区内为建设费用提供资金，包括：

- 为整个学区的建筑重新铺设屋顶，以保持结构的完整性，保护社区对学区设施的投资
  
- 安全和安保提案，重点是所有地点的门禁控制
  - 其他围栏
  - 有人把守的大门
  - 蜂鸣进入系统
  - 摄像头
  - 钥匙卡进入
  - 安保照明
  - 安全门和硬件

债券自发行之日起 21 年或更短期限内到期，可一次或分多次发行。赞成本提案则意味着年度债券税率预计为每 1,000.00 美元评估价值征税 0.42 美元。实际利率可能会根据产生的利率和评估价值的变化而有所不同。

## 提案说明

这项债券提案解决 Three Rivers / Josephine 县联合学区 (Three Rivers / Josephine County Unit Joint School District) 学校建筑物安全、安保和完整性问题，重点是重新修缮老化建筑的屋顶和加强安保措施。该学区目前为 4,000 多名学生提供服务，并在 14 所学校聘用了约 600 名教职员工。

## 满足屋顶需求

根据最近的一项长期设施计划，学区的许多楼房都已超过 60 年的历史，状况十分危急。翻新这些结构的屋顶将帮助保持这些建筑的结构完整性和避免未来的成本支出。约 3500 万美元将专门用于重修整个学区的建筑物屋顶，以提高学区老化设施的安全性、功能性和完整性。

## 提高学校安全

为了应对不断变化的安全问题，学区的安全小组和当地执法部门对校舍和校园进行了评估。拟议的策略旨在通过管理进出点以及阻止和延迟潜在威胁来加强学校周边安全。大约 1000 万美元将用于加强安保，包括围栏、大门和先进的入口系统，以优先考虑学校社区的安全。

## 州财政补贴

该学区已被选中，只有在该债券提案获得赞成的情况下，才能为这些项目获得 600 万美元的配套州财政补贴。不赞成本提案则意味着这笔对等赠款将提供给 Oregon 州的另一个选区。

该债券相关的预计税率为每 1,000 美元评估价值征收 0.42 美元。例如，一处价值 300,000 美元的房产将在 21 年期债券期间每年贡献约 126 美元。实际征税率或会因实际利率及评估值的变动而有所差异。

*此信息由: Three Rivers 学区 (Three Rivers School District) 提供*